

Минобрнауки России

Бузулукский гуманитарно-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра гуманитарных дисциплин

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

### **ДИСЦИПЛИНЫ**

*«Б.4.1 Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности»*

Уровень высшего образования

**БАКАЛАВРИАТ**

Направление подготовки

*44.03.01 Педагогическое образование*  
(код и наименование направления подготовки)

*Иностранный язык*

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

*Программа академического бакалавриата*

Квалификация

*Бакалавр*

Форма обучения

*Заочная*

Год набора 2016

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

гуманитарных дисциплин \_\_\_\_\_  
наименование кафедры

протокол № 4 от "12" 01 2016 г.

Первый заместитель директора по УР \_\_\_\_\_  
подпись  расшифровка подписи Комшове Н.В.

Исполнители:

\_\_\_\_\_ Доцент \_\_\_\_\_ Григорьева О.Н.  
должность подпись расшифровка подписи

\_\_\_\_\_ должность подпись расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки  
44.03.01 Педагогическое образование \_\_\_\_\_ Омельяненко Л.А.  
код наименование личная подпись расшифровка подписи

Заведующий библиотекой \_\_\_\_\_ Лопатина Т.А.  
личная подпись расшифровка подписи

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

**Целью** освоения дисциплины является формирование межкультурной компетентности, позволяющей бакалаврам осуществлять эффективное межкультурное взаимодействие в условиях вхождения в чужую культурную среду, определять источники межкультурных конфликтов и находить культурно-специфические стратегии для их решения.

### Задачи:

- ознакомить бакалавров с основными положениями и категориями теории межкультурной коммуникации;
- раскрыть взаимосвязь, взаимовлияние и взаимодействие языка, мышления и культуры;
- ознакомить бакалавров с методами коммуникативных исследований;
- развить у бакалавров культурную восприимчивость, способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах;
- научить понимать ценности и установки собственной и чужой культуры и выявлять их влияние на поведение индивидов;
- предоставить данные о различиях вербальной (на примере изучаемого языка) и невербальной коммуникации;
- выработать навыки и умения по анализу ситуаций межкультурного взаимодействия с применением полученных знаний.

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам (модулям) вариативной части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.Б 9 Социокультурные коммуникации*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

## 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<b>Знать:</b> наиболее частотные словообразовательные и структурно-семантические модели, типичные словосочетания, текстовые коннекторы; различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языка. <b>Уметь:</b> воздействовать на партнера с помощью различных коммуникативных стратегий; корректно использовать в устном общении и адекватно понимать при чтении смысл иноязычных текстов. <b>Владеть:</b> межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения; речевыми средствами в рамках усвоенных тем	ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
<b>Знать:</b> -основные положения теории коммуникации, истории межкультурной коммуникации, необходимые для научно-исследовательской деятельности. <b>Уметь:</b> -применять знания теории коммуникации для интерпретации ситуаций межкультурного взаимодействия; - самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом;	ПК-13 способность выявлять и формировать культурные потребности различных социальных групп

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<b>Владеть:</b> - навыками анализа основных вербальных единиц, характерных для разных стилей вербальной коммуникации.	

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	7 семестр	всего
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>108</b>	<b>180</b>
<b>Контактная работа:</b>	<b>8,25</b>	<b>8,25</b>
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия (ПЗ)	8	8
Консультации	0	0
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
<b>Самостоятельная работа:</b> - самостоятельное изучение разделов; - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям;	<b>99,75</b>	<b>99,75</b>
<b>Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)</b>	<b>зачет</b>	

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	История и теоретические понятия межкультурной коммуникации	23	-	2	-	21
2	Теории межкультурной коммуникации.	23	-	2	-	21
3	Взаимодействие с чужой культурой.	22	-	2		20
4	Виды межкультурной коммуникации.	22	-	2		20
5	Стереотипы и предрассудки в МКК.	20	-	0	-	20
	Итого:	108	-	-	-	102
	Всего:	108	-	8		102

### 4.2 Содержание разделов дисциплины

**Раздел 1** История и теоретические понятия межкультурной коммуникации:

- возникновение теории межкультурной коммуникации в США;
- становление теории межкультурной коммуникации в Европе;
- утверждение теории межкультурной коммуникации в российской науке;
- объект и предмет исследования в теории межкультурной коммуникации;
- современные подходы к исследованию межкультурной коммуникации;
- методы коммуникативных исследований.

**Раздел 2** Теории межкультурной коммуникации.

- теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э.Холла;

- теория культурных измерений Г. Хофштеде;
- теория культурной грамотности Э. Хирша.

### **Раздел 3. Взаимодействие с чужой культурой.**

-языковые и культурные барьеры, -понятие и сущность аккультурации; -основные стратегии аккультурации;

- результаты аккультурации;
- аккультурация как коммуникация;
- понятие культурного шока и его симптомы; - механизм развития культурного шока;
- факторы, влияющие на культурный шок, способы его преодоления; -типы реакции на другую культуру;

- модель освоения чужой культуры М. Беннета.

### **Раздел 4. Виды межкультурной коммуникации.**

- вербальный, невербальный и паравербальный виды коммуникации;
- основные единицы вербальной коммуникации;
- специфика вербальной коммуникации;
- стили вербальной коммуникации;
- невербальная коммуникация;
- кинесика;
- тактильное поведение;
- сенсорика;
- проксемика;
- хронемика;
- паравербальная коммуникация и ее основные компоненты.

### **Раздел 5 Стереотипы и предрассудки в МКК.**

- понятие и сущность стереотипа;
- механизм формирования стереотипов;
- функции стереотипов;
- значение стереотипов для МКК;
- роль этностереотипов в изучении национального характера;
- понятие и сущность предрассудков; -механизм формирования предрассудков;
- типы предрассудков; -проблемы корректировки и изменения предрассудков.

## **4.3 Практические занятия (семинары)**

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Межкультурная коммуникация: понятие,	2
2	2	Освоение культуры: социализация и инкультурация	2
3	3	Теории межкультурной коммуникации	2
4	4	Вербальный, невербальный и паравербальный виды коммуникации: понятие и специфика	2
		Итого:	8

## **5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **5.1 Основная литература**

Тимашева, О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учебное пособие / О.В. Тимашева. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 192 с. — ISBN 978-5-9745-1777-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/47422>

### **5.2 Дополнительная литература**

Агеева, Е.В. Практикум по межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / Е.В. Агеева. — Тюмень : ТюмГУ, 2014. — 40 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/109454>

Гузикова, М.О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие / М.О. Гузи-

кова, П.Ю. Фофанова. — Екатеринбург : УрФУ, 2015. — 124 с. — ISBN 978-5-7994-1517-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/98854>

Иеронова, И.Ю. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учебное пособие / И.Ю. Иеронова, О.В. Петешова. — Калининград : БФУ им. И.Канта, 2011. — 84 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/13184>

Коротких, Ж.А. Foundations of Intercultural Communication/ Введение в теорию межкультурной коммуникации : учебное пособие / Ж.А. Коротких. — Барнаул : АлтГПУ, 2015. — 197 с. — ISBN 978-5-88210-773-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/112281>

Маклакова, Е.А. The Basics of Business Intercultural Communication: основы деловой межкультурной коммуникации : учебное пособие / Е.А. Маклакова, Ю.А. Литвинова, А.А. Илунина. - Воронеж : Воронежская государственная лесотехническая академия, 2011. - 149 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=142471>

Шарков, Ф.И. Коммуникология: основы теории коммуникации : учебник / Ф.И. Шарков ; Международная академия бизнеса и управления, Институт современных коммуникационных систем и технологий. - 4-е изд., перераб. - Москва : Дашков и Ко, 2013. - 488 с. : ил. - (Учебные издания для бакалавров). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-394-02089-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=255819>

Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5489-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211>

### **5.3 Периодические издания**

1 Вопросы филологии: журнал. - Москва : Наука, 2015

### **5.4 Интернет-ресурсы**

1. Издательство Лонгман. – сайт, содержащий дополнительные задания для студентов и преподавателей, интерактивные задания и советы изучающим грамматику английского языка; – Режим доступа: [www.longman.com](http://www.longman.com)

2. Издательство Макмиллан. – электронные учебники на английском языке. – Режим доступа: [www.macmillanenglish.com](http://www.macmillanenglish.com), [www.reward.com](http://www.reward.com), [www.insideout.com](http://www.insideout.com), [www.emailenglish.com](http://www.emailenglish.com)...

3. <https://www.hofstede-insights.com/country-comparison> - «Hofstede-insight» - международная система культурного бизнес-консультирования, основанная на теории Г. Хофштеде  
<https://postnauka.ru> – «ПостНаука» - проект о современной фундаментальной науке. Он-лайн лекция «Кросс-культурные исследования мышления» <https://www.hofstede-insights.com/country-comparison>

### **5.7 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий**

1 Microsoft Office

2 Веб-приложение «Универсальная система тестирования БГТИ»

3 <http://iling-ran.ru/main/> - институт языкознания РАН

4 <http://inion.ru/> - Крупнейший в России комплекс библиографических баз данных по гуманитарным и социальным наукам, который ведется с 1980 года. В БД включаются аннотированные описания книг и статей из журналов и сборников на 140 языках мира, поступающих в библиотеку ИНИОН. На сервере ИНИОН предоставляется свободный доступ к нескольким сводным каталогам, отражающим поступление литературы за определенные периоды времени (1993-1995, 1996-1998, 1999-2000 годы).

5 <https://www.scopus.com/> -Реферативная база данных / компания Elsevier SCOPUS.

6 <http://apps.webofknowledge.com/> -Реферативная база данных / компания Clarivate Analytics Web of Science

7 <http://www.edu.ru> - Федеральный портал «Российское образование».

8 Яндекс браузер.

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа оснащены стационарным или переносным мультимедиа-проекторами и проекционным экраном, переносным ноутбуком, кафедрой, посадочными местами для обучающихся, рабочим местом преподавателя, учебной доской.

Аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы оснащены комплектами ученической мебели, компьютерами с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ, электронным библиотечным системам.

### ***К рабочей программе прилагаются:***

- Фонд оценочных средств;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.